DAVID\*

*Traduit de l'espagnol par Emmanuel Hocquard et Raquel*

1

Au service de Saül il jouait de la harpe,

avec sa tunique, son chant, ses horloges,

oint en secret, il vivait dans le Seigneur.

2

Personne d'aussi puissant que Goliat, sinon David

qui édifiait

des oiseaux et des pommes.

3

Alliance de bœufs et de frontières, terrasse de noyer,

casques de Philistins morts :

David dansait à la proue

et conduisait le triomphe

par le ruisseau du royaume élu.

TRANSPORT DE L'ARCHE AU TEMPLE

S'en sont retournés submergeant les ruines

investissant les toits et les cœurs.

4

David désirait Betsabé, femme d'Urie

mort dans la bataille.

Son péché fut historique.

Tous les après-midi il sacrifiait un Philistin

au Seigneur,

il vendit sa tunique,

troqua un panier de poissons pour la harpe.

Toujours il chantait à la porte du temple.

5

Le prophète est mort en vain.

Alors il fut attaché au vent,

enseveli dans ses chansons,

dans ses idoles.

Son cœur est un figuier.

CHANSON DE NABI

Ils sont debout dès l'aube, leur pluie

éteignant navires et oiseaux,

leur chant de lances,

leur langue de combat

sur les algues du jour,

édifiant des plantes grimpantes

sur chaque étang, et de hauts fusils

sur les roses.

6

Ayant pris son casque, brasier de plumes,

Absalon, fils de rois, - et tout fut créé,

chevaux d'airain comme des ombres,

et tout fut créé et détruit

à l'automne, tant de fois -

aimé et étranger, il endormait

ses cheveux d'herbe entre les branches.

Les paysans ignoraient ces choses,

ils faisaient l'amour dans leurs lits pendant la bataille.

7

David mua sa peine en psaumes qu'il répétait

entre les murs du palais

fermé aux misères de l'homme du commun.

Pourtant le paysan pécha

et ne put rentrer chez lui ;

sa femme fut serve des tribunaux

et ses enfants, affamés, moururent.

CHANT AU SEIGNEUR

Je suis habitué à l'amour,

cependant je connais ton silence.

J'ai fait survivre mes paroles

ou simplement ce désir d'être bon,

et en trouvant ton cœur

je reviendrai, content et docile

comme tous les jours.

8

Interminable automne qui tombe

entre les feuilles,

nous n'avons plus qu'à compter les merles

du mur, ou encore

à faire pénitence.

9

Les pauvres péchaient par pauvreté;

Bien sûr ils ne savaient

ni jouer de la harpe, ni boire

dans des coupes en or,

ni disséquer des psaumes.

Seul David fut pardonné.

10

Nul ne fut plus aimé qu'Eliu

marchand de vin, nul ne fut

plus recherché

tous les temples ouverts

sous ses pas, ouvert son cœur

aux vases profonds :

David le pieux sacra prêtre

le marchand.

Nul ne fut plus aimé qu'Eliu.

CHANSON DU LOUP

Mes pas dans ton cœur

l'ont annoncé ainsi :

empreintes de pierre,

crocs, oreilles dressées,

bâtons en bois de pin,

visage guerrier,

jusqu'à

la mer.

11

Le Seigneur apaisa son courroux sur les cordes

de la harpe.

L'herbe croissait sur les tours de Jérusalem

comme guerriers éloignant les lances et

le silence.

David avec les prophètes but du vin

sur le chemin de la ville,

son royaume était une ombre,

Dieu était muet

ou mort.

\* *Publié avec 15 gouaches de Raquel.*